

РОССИЯ
ООО «ЭЛИНОКС»



Прилавки
горячих напитков
ПГН-70Е, ПГН-70Е-01,
ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03,
ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05,
ПГН-70Е-07

модели "СЭЙЛА"

Руководство по эксплуатации

EAC

ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Настоящее руководство по эксплуатации должно быть обязательно прочитано перед пуском прилавка горячих напитков ПГН-70Е, ПГН-70Е-01, ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 модели «СЭЙЛА» (далее – прилавок или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Изделие соответствует требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.PA02.B.89380/26 от 27.03.2026 по 25.03.2031 требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования", требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 11110921 QM15, действителен по 15.12.2028 г.

В связи с постоянным усовершенствованием прилавков в их конструкции могут быть изменения, не отраженные в настоящем Руководстве и не влияющие на их монтаж и эксплуатацию.

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплектность приведена в таблице 2.

Таблица 2

Наименование		Количество						
		ПГН-70Е	ПГН-70Е-01	ПГН-70Е-02	ПГН-70Е-03	ПГН-70Е-04	ПГН-70Е-05	ПГН-70Е-07
1	Прилавок	1	1	1	1	1	1	1
2	Направляющие для подносов (60000020103)	1	-	1	-	1	-	-
3	Направляющие для подносов (60000020017)	-	1	-	1	-	1	1
4	Цоколь кухонный (60000020116)	1	-	1	-	1	-	-
5	Цоколь кухонный (60000020068)	-	1	-	1	-	1	1
6	Заглушка торцевая (12000077701)	2	2	2	2	2	2	2
7	Замок (60000020072)	-	-	2	2	2	2	2
8	Замок (60000020088)	-	-	-	-	2	2	2
9	Стойка (60001014070)	-	-	1	1	-	-	-
10	Стойка (60001014738)	-	-	1	1	-	-	-
11	Стойка (60001014002)	-	-	-	-	1	1	1
12	Стойка (60001014736)	-	-	-	-	1	1	1
13	Опора лампы (60001014050)	-	-	1	-	2	-	2
14	Опора лампы (60001015568)	-	-	-	1	-	2	2
15	Винт декоративный (60001014043)	-	-	4	4	8	8	8
16	Клипса (60000020066)	2	2	2	2	2	2	2
17	Кронштейн (60000020076)	-	-	1	1	2	2	2
18	Кронштейн (60000020077)	-	-	1	1	2	2	2
19	Полка (стеклянная) (12000077693)	-	-	1	-	2	-	-
20	Полка (стеклянная)	-	-	-	1	-	2	2
21	Ограждение (12000077694)	-	-	1	-	1	-	-
22	Ограждение (12000077695)	-	-	-	-	1	-	-
23	Ограждение	-	-	-	1	-	1	1
24	Ограждение	-	-	-	-	-	1	1
25	Шайба (12000077683) (пластм.)	-	-	4	4	8	8	8
26	Шайба 6,4 (12000072649)	4	4	8	8	12	12	12
27	Прокладка (60001014058)	-	-	6	6	12	12	12
28	Винт М5х16 DIN 7991 (12000113735)	-	-	4	4	4	4	4
29	Винт М5х10 ISO 7380-2 (12000070201)	-	-	4	4	4	4	4
30	Втулка (12000077682) (пластм.)	-	-	4	4	8	8	8
31	Гайка (12000077681) (пластм.)	-	-	4	4	8	8	8
32	Гайка М6 (12000007029)	4	4	4	4	4	4	4
33	Гайка М6 колпачковая (12000007748)	4	4	4	4	4	4	4
34	Втулка 16 (60000020061)	4	4	4	4	4	4	4
35	Винт М5-50 (12000070094)	1	1	1	1	1	1	1
36	Гайка М5 с фланцем (12000070048)	1	1	1	1	1	1	1
37	Паспорт и руководство по эксплуатации	1	1	1	1	1	1	1
38	Пакет из полиэтиленовой пленки	1	1	1	1	1	1	1
39	Упаковка №1 для прилавка	1	1	1	1	1	1	1
40	Упаковка №2 для стеклянных полок	-	-	1	1	1	1	1

Дополнительно по требованию заказчика возможна поставка дополнительного торцевого комплекта табл.3, см. рис.4.

Таблица 3

Наименование	Количество
21000014387 Комплект торцевой (универсальный)*	2

* Предусматривает установку как с правого, так и с левого торца изделия.

4. УСТРОЙСТВО

Прилавок состоит из основания, к которому крепятся все облицовки из нержавеющей стали, под столешницей установлена светодиодная лента для подсветки передних фасадов (фасады поставляются отдельно от изделия, установка см. рис.3). На изделиях ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 на столешницу корпуса устанавливаются стойки, кронштейны к которым крепят полки.

Дополнительно прилавок снабжен направляющими для подносов. Высота прилавка регулируется ножками.

Со стороны обслуживающего персонала находится панель управления с двумя розетками для подключения электрооборудования общей мощностью не более 3 кВт.

Клеммный блок для подключения прилавка к сети находится за панелью управления.

Эквипотенциальный зажим расположен на правой стороне, со стороны обслуживающего персонала, под основанием.

Освещение столешницы на изделиях ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 осуществляется светодиодным светильником.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током прилавок относится к 1 классу по ГОСТ МЭК 60335-1

К обслуживанию прилавка допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Прилавок не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прилавком.

При работе с прилавком соблюдайте следующие правила безопасности:

- не включать прилавок без заземления;
- санитарную обработку производить только при обесточенном прилавке, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства;
- при обнаружении неисправностей вызывать электромеханика;
- включать прилавок только после устранения неисправностей;

Категорически запрещается:

- производить чистку и устранять неисправности при работе прилавка;
- включать прилавок, не соединенный с контуром заземления цеха;
- включать прилавок без автомата защиты или с неисправным автоматом защиты в стационарной проводке;
- нагружать розетки нагрузкой суммарной мощностью более 3 кВт.

Внимание! Для очистки прилавка не допускается применять водяную струю.

6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

После хранения прилавка в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдерживать его в условиях комнатной температуры ($18 \pm 20^\circ\text{C}$) в течение 6 ч.

Распаковка, установка и испытание аппарата должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки, распаковать прилавок, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2 Руководства. Полки и направляющие для подносов поставляются в разборном виде.

Произвести сборку полок и направляющих для подносов в следующем порядке:

- на столешницу корпуса устанавливают стойки, кронштейны к которым крепят полки. На кронштейны полку снизу устанавливают опору лампы и крепят каждую четырьмя винтами М5. Сверху на кронштейны втулку зажимного винта затем стеклянные полки и крепят сверху декоративными винтами М6 с шайбой (6,4), а с низу гайка с шайбой (см. Рис.2). Полку и ограждение стеклянные фиксировать замком, замки устанавливать 35 мм от края полки. Замки закрепить винтами М3.

Установить направляющие для подносов на переднюю облицовку (фасад передний поставляется по спец. заказу) с помощью гайки М6 и гайки М6 колпачковой (см. Рис.3).

Перед установкой прилавка на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей. Необходимо следить за тем, чтобы прилавок был установлен в горизонтальном положении (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя. Учитывая вид прилавка, его можно размещать отдельно или вместе с другим оборудованием.

Установку прилавка производить в следующем порядке:

- ❖ установить прилавок на соответствующее место;
- ❖ проверить уровнем горизонтальное положение прилавка и при необходимости с помощью ножек произвести регулировку его по высоте;
- ❖ надежно заземлить прилавок, подсоединив заземляющий проводник к заземляющему зажиму прилавка. Заземляющий проводник должен быть в шнуре питания;

❖ подсоединить шнур питания к вводным зажимам, находящимся за панелью управления;

❖ подключение прилавка к электросети должно быть выполнено согласно действующему законодательству и нормативам. Электроподключение производится только уполномоченной специализированной службой с учетом маркировок на табличке с надписями и в соответствии со схемой электрической принципиальной (см. Рис.5 - Рис.10);

❖ проверить переходное сопротивление между заземляющим зажимом и нетоковедущими металлическими частями прилавка, которое должно быть не более 0,1 Ом;

Для выравнивания потенциалов при установке прилавка в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².

Электропитание подвести шнуром питания типа ПВС в соответствии с Таблицей 4 Руководства через кабельный ввод (гермоввод) (см. Рис. 1) на клеммный блок прилавка-витрины от электрического шкафа управления через автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на номинальный рабочий ток 16А и ток утечки 10мА.

Таблица 4

Изделие	Марка, число и номинальное сечение жил, мм ²
ПГН-70Е, ПГН-70Е-01, ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07	ПВС 3 x 2,5

- монтаж и подключение произвести так, чтобы стало невозможным получить доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

- надежно заземлить прилавок-витрина, подсоединив заземляющий проводник шнура питания одним концом к заземляющему зажиму клеммной колодки прилавка-витрины, другим к зажиму контура заземления цеха.

Автоматический выключатель в стационарной проводке должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания изделия и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм на всех полюсах.

Для выравнивания потенциалов при установке прилавка-витрины в технологическую линию предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².

Установить пластмассовые кронштейны (клипсы) светильника к кронштейну полки прилавка-витрины с помощью винтов М4. Установить светильник на клипсы. Подключить разъем питающего шнура светильника к светильнику.

При установке этого изделия в линию раздачи (Л.Р.) для облегчения выравнивания линии, установить в направляющие винт М5х50 и гайку М5 с фланцем (рис.3).

Сдача в эксплуатацию смонтированного оборудования оформляется по установленной форме.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем включить прилавок, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и, в первую очередь, с указаниями по технике безопасности, элементами управления и надписями на прилавке.

Для дополнительной подсветки установлены светодиодные светильники. Отключение светильника осуществляется встроенным в него выключателем.

Произвести загрузку прилавка хлебобулочными и кондитерскими изделиями или установить на его столе электронагревательный прибор (электрочайник) с напитками.

По окончании рабочей смены выгрузить продукты, отключить нагревательный прибор (электрочайник), вынув вилку шнура питания из розетки, отключить прилавок, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке, и произвести санитарную обработку столешницы и полок.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации прилавка необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности прилавка;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности прилавка и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

ВНИМАНИЕ! При техническом обслуживании и ремонте прилавка выключить автоматический выключатель в стационарной проводке и вывесить табличку «НЕ ВКЛЮЧАТЬ! РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»

При техническом обслуживании прилавка необходимо сделать следующие работы:

- проверить внешним осмотром прилавок на соответствие правилам техники безопасности;
- проверить линию заземления от зажима заземления прилавка до контура заземления цеха;
- проверить цепь заземления самого прилавка (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей – сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);
- проверить целостность цепи выравнивания потенциала;
- проверить исправность электропроводки от автоматического выключателя электрощита до блока сетевых зажимов прилавка;
- проверить целостность шнура питания прилавка;

- проверить состояние электропроводки и электроаппаратуры прилавка, при необходимости подтянуть винтовые зажимы;
- проверить прилавок в рабочем режиме.
- при необходимости провести дополнительный инструктаж работников по технике безопасности при эксплуатации прилавка.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 5.

Ежедневная чистка (профилактика) моющими средствами для нержавеющей стали или смоченной ветошью с мыльным раствором или водой.

ВНИМАНИЕ! Не допускаются моющие средства содержащие щелочи.

8.1 Замена шнура питания

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить шнуром типа ПВС в соответствии с Таблицей 4 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- обесточить прилавок - установить автоматический выключатель в распределительном шкафу в положение «Выкл.»;
- отсоединить шнур питания от сети;
- используя крестовую отвертку, снять винты крепления панели управления и панель управления;
- на клеммном блоке КББЗ ослабьте винты и снимите провода шнура питания;
- ослабьте гайку кабельного ввода и снимите поврежденный шнур питания;
- проложить новый шнур питания и произведите сборку в обратной последовательности.

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Прилавок горячих напитков ПГН-70Е, ПГН-70Е-01, ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 заводской номер _____, изготовленный на «ООО» ЭЛИНОКС, соответствует ТУ 31.09.11-027-01330768-2022 и признан годным для эксплуатации.

Дата
выпуска _____

— личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Прилавок горячих напитков ПГН-70Е, ПГН-70Е-01, ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____
(подпись)

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Прилавок горячих напитков ПГН-70Е, ПГН-70Е-01, ПГН-70Е-02, ПГН-70Е-03, ПГН-70Е-04, ПГН-70Е-05, ПГН-70Е-07 упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____

Упаковку произвел _____
(подпись)

12. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации **«Оборудования»** – 1 (один) год со дня ввода в эксплуатацию, при условии проведения пуско-наладочных работ Авторизованным сервисным центром, имеющий соответствующий сертификат или другим предприятием по согласованию с предприятием-изготовителем, наличия оформленного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/), но не более 2 (двух) лет с момента выпуска (производства) **«Оборудования»**. Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- 1) Документа, подтверждающего дату и факт приобретения;
- 2) Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А или на сайте

предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/).

3) Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/).

4) Актов технического обслуживания (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/)

Гарантийные обязательства предоставляются только Авторизованными сервисными центрами, имеющими соответствующий сертификат или сервисными центрами Продавца или другими организациями, уполномоченными предприятием-изготовителем.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель или организация, уполномоченная предприятием-изготовителем, производит безвозмездное устранение выявленных дефектов, так же ремонт или замену вышедших из строя составных частей **«Оборудования»**, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантийные обязательства не распространяются:

- на периодическое техническое и другое сервисное обслуживание изделий
- на транспортировку, монтаж, установку, ввод в эксплуатацию, очистку, регулировку, настройку, проверку параметров, смазку и т.п.;
- на неисправности любых источников освещения, на элементы питания, предохранители, стеклопакеты, наклейки, регулировочные ножки, ручки и другие быстроизнашивающиеся детали изделия, которые подвержены естественному неизбежному износу в процессе эксплуатации;
- по истечению срока гарантийной эксплуатации.

Гарантийные обязательства не предоставляются, если причиной неисправности изделия являются:

- механические повреждения любых деталей изделия (скол, трещина, вмятина, царапина и т.п.);
- воздействие химически агрессивных веществ, чрезмерно высоких или низких температур, чрезмерно высокой влажности и запыленности;
- любое вмешательство в работу изделия, в том числе установка, монтаж, подключение и попытка выполнения ремонта, лицами неуполномоченными предприятием-изготовителем;
- несоблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа, установки и эксплуатации изделий, указанных в Руководстве по эксплуатации, в том числе использования изделий не по назначению;

- воздействие внешних сил по не зависящим от производителя причинам (стихийные бедствия, пожар, попадание в рабочие агрегаты и приборы посторонних предметов, жидкостей, животных или насекомых). Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию или технологию изготовления необходимые изменения, которые при этом не влекут за собой обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Данные гарантийные обязательства не ограничивают определённые законом права Покупателей. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием и приобретением запасных частей просьба обращаться в уполномоченные организации (к Поставщикам или Продавцам), а также в Авторизованные сервисные центры.

Претензии предприятием-изготовителем не принимаются:

- при отсутствии правильно заполненного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/)
- при отсутствии правильно заполненного Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/)
 - в случае нарушения условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации «Оборудования»;
 - при нарушении сроков технического обслуживания «Оборудования», установленных руководством по эксплуатации (РЭ);
- при отсутствии правильно заполненных Актов технического обслуживания (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/)

Время нахождения «Оборудования» в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель может производить ремонт на территориях Авторизованного сервисного центра, сервисного центра Продавца или другой организации, уполномоченной предприятием-изготовителем.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены предприятию-изготовителю «**Оборудования**» для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Возврат рекламационных изделий или комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность на всем протяжении транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без

цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по акту рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с приложенным актом рекламации (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/).

В случае возникновения вопросов, касающихся исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в единую сервисную службу компании по телефону 8-800-222-20-64 (время работы будни с 8.00 до 18.00).

13. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

ПО ОБЩИМ ВОПРОСАМ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:

Тел./факс: +7 (8352) 56-06-85 / +7 (8352) 56-06-26.

Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское).

e-mail: market@abat.ru.

Горячая линия сервисной службы Abat для клиентов, технических специалистов сервисных служб дилера и авторизованных сервисных центров в случаях возникновения вопросов по работе оборудования, неисправностям или необходимости ремонта оборудования:

Тел: 8-800-222-20-64.

Время работы: с 8.00 до 18.00 по будням (время московское).

Гарантийное и постгарантийное сервисное обслуживание оборудования торговой марки Abat осуществляется авторизованными сервисными центрами и официальными дилерами.

С актуальным списком ближайших к Вам авторизованных сервисных центров, дилеров по продаже и сервисному обслуживанию оборудования торговой марки Abat вы можете ознакомиться на нашем официальном сайте www.abat.ru в соответствующих разделах.

Если Вам необходимо сообщить о неисправности оборудования, то, пожалуйста, заполните форму заявки на нашем сайте в разделе СООБЩИТЬ О НЕИСПРАВНОСТИ:

Главная > Сервис и поддержка > Сообщить о неисправности оборудования.
Техническая поддержка продукции производства ООО «ЭЛИНОКС»:
e-mail (только для технических специалистов): service@abat.ru.
Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское).
Рекламации и корреспонденции вы можете направить по адресу:
428020 РФ, Чувашская Республика, г. Чебоксары,
Проезд Базовый, дом 17.

14. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке прилавка на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части прилавка по материалам, из которых они изготовлены.

Внимание! Конструкция прилавка постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

15. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ

Хранение прилавка должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец прилавка обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный прилавок следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка прилавка из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

ВНИМАНИЕ! Допускается складирование упакованных прилавков по высоте в два яруса для хранения.

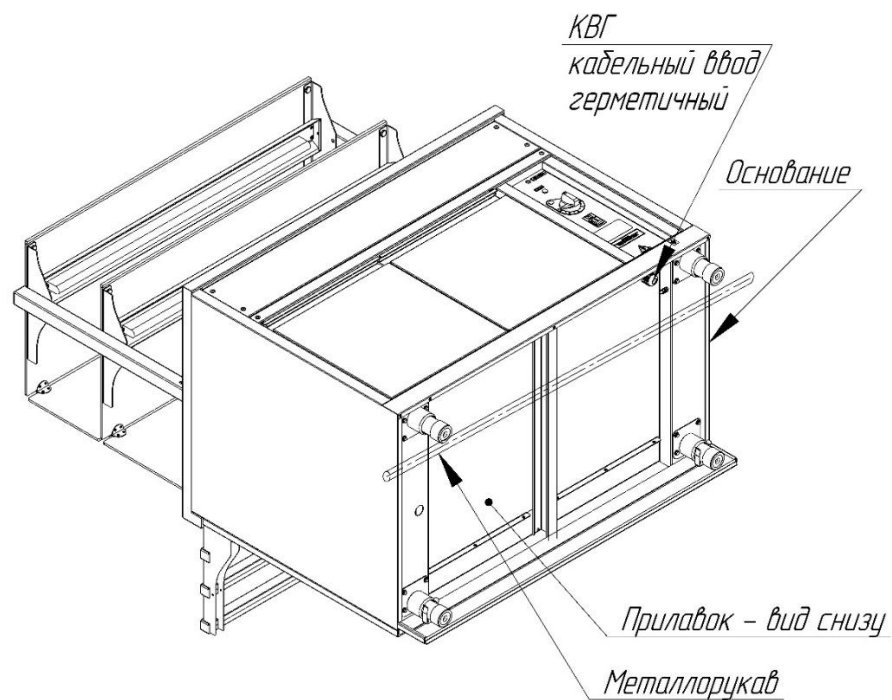


Рис.1 Схема возможного подвода электропитания к изделиям линии раздачи.

В основаниях изделий линии раздачи введено сквозное отверстие диаметром 29,5 мм для возможности проведения металлорукава с питающими кабелями сквозь все изделия линии раздачи

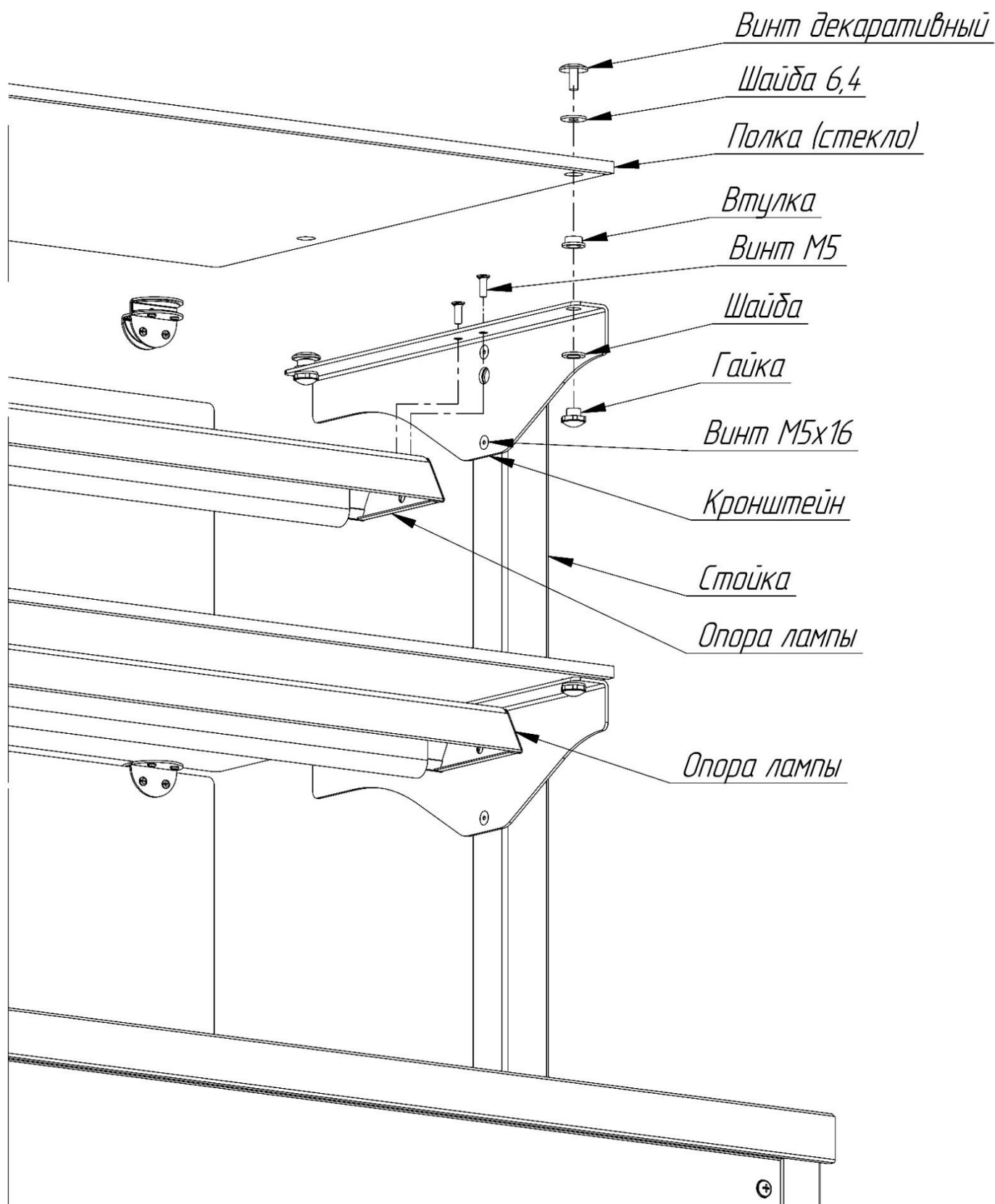


Рис.2 Сборка полок.

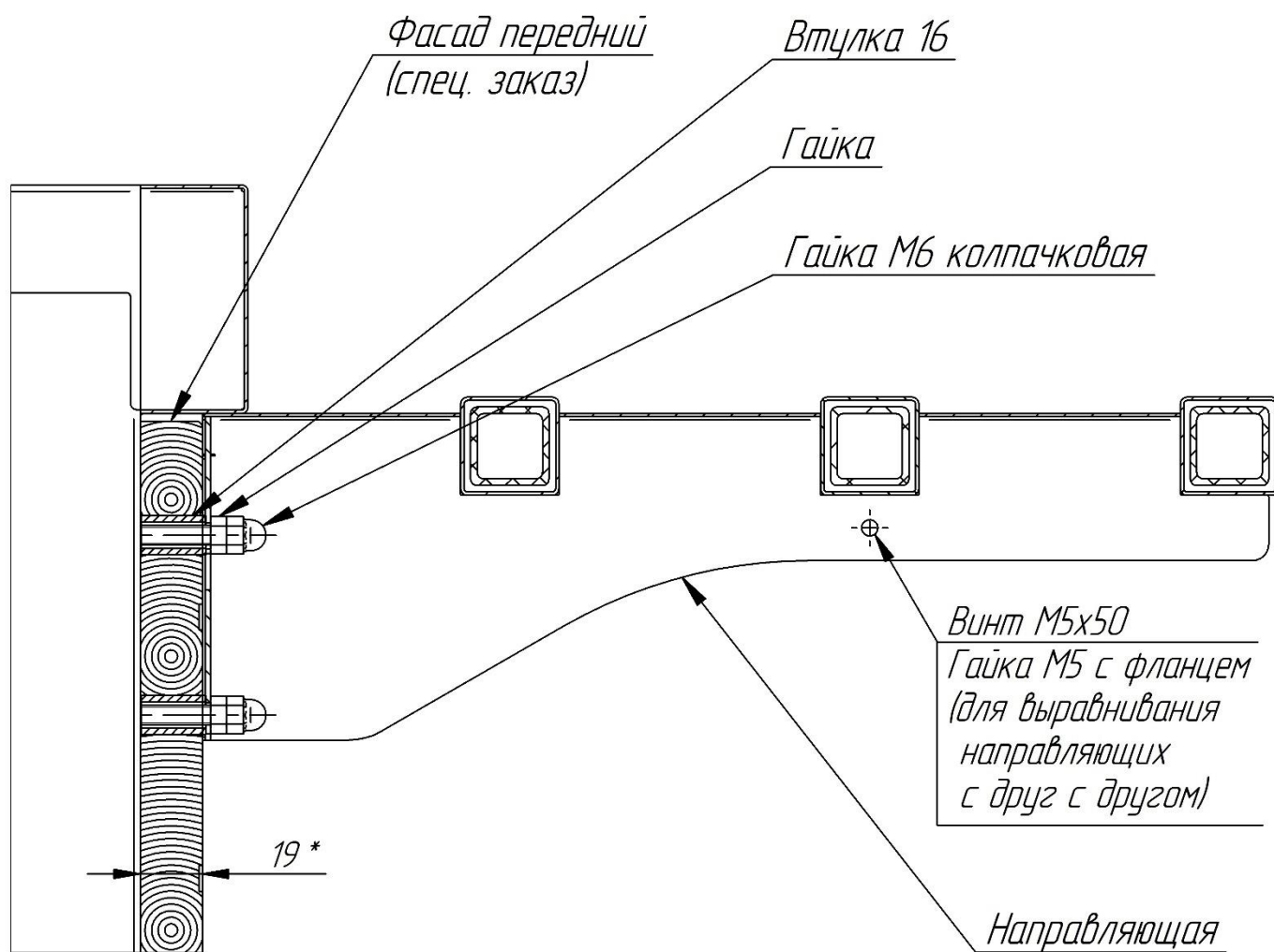


Рис.3

Установка направляющих для подносов и фасада переднего.

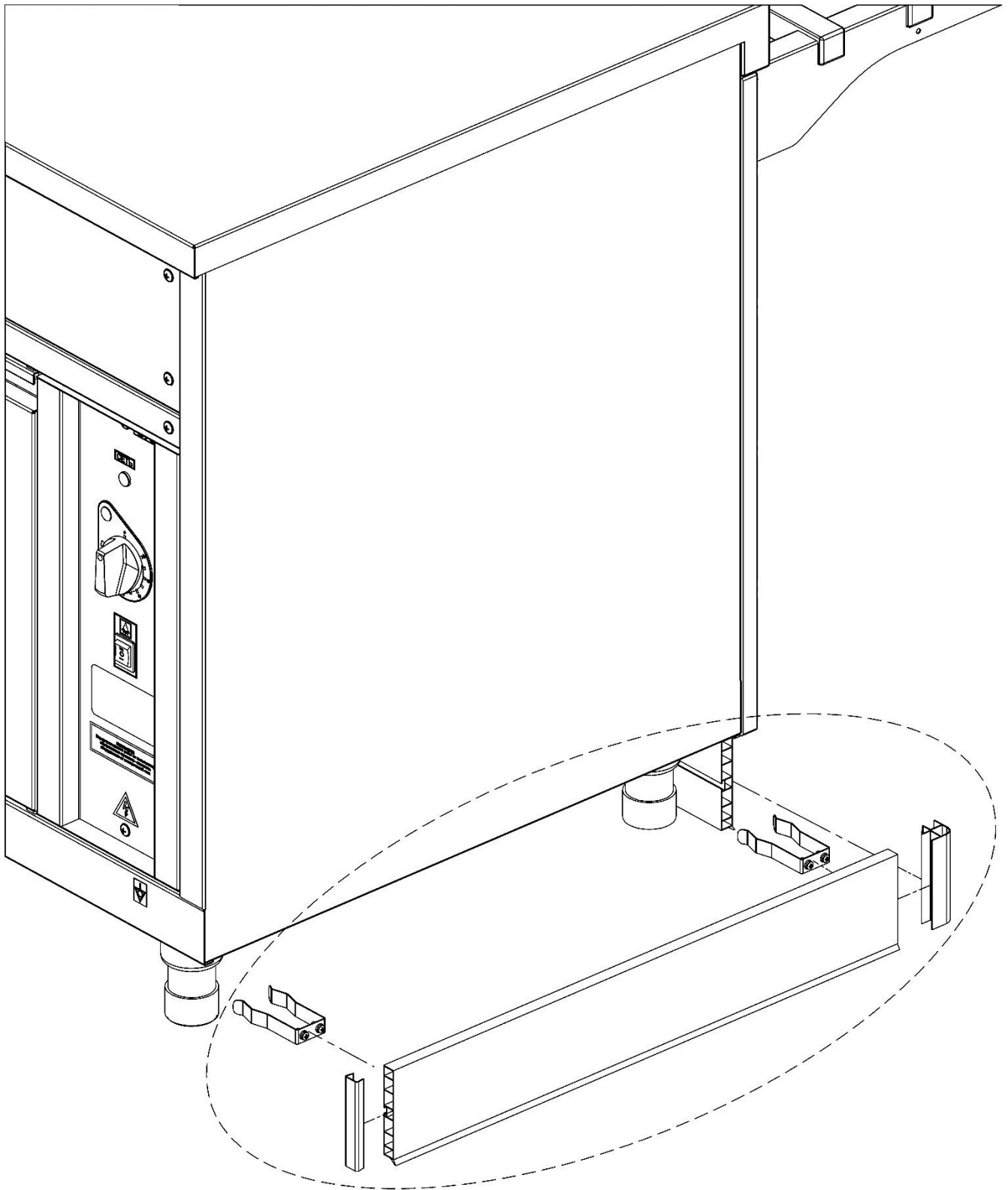
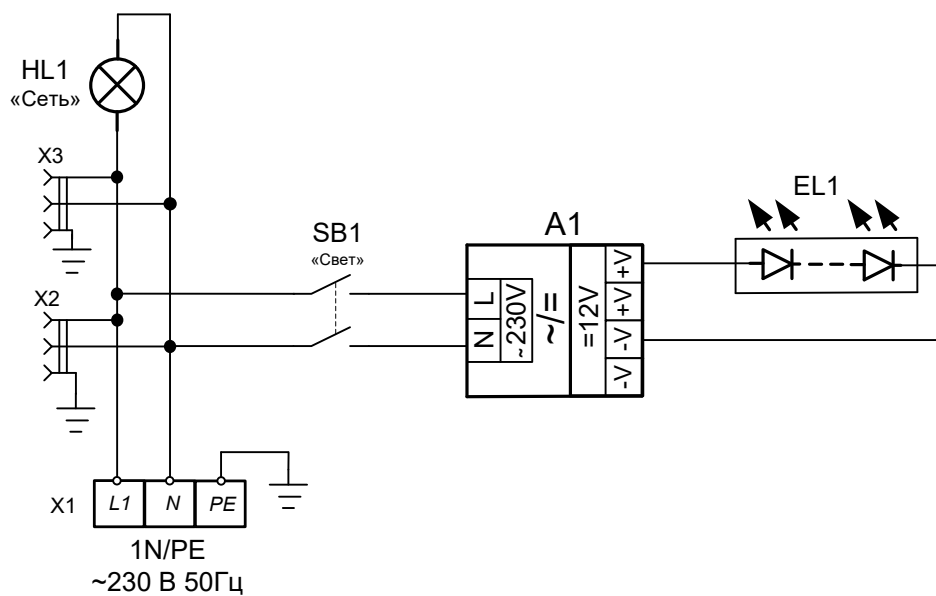


Рис.4

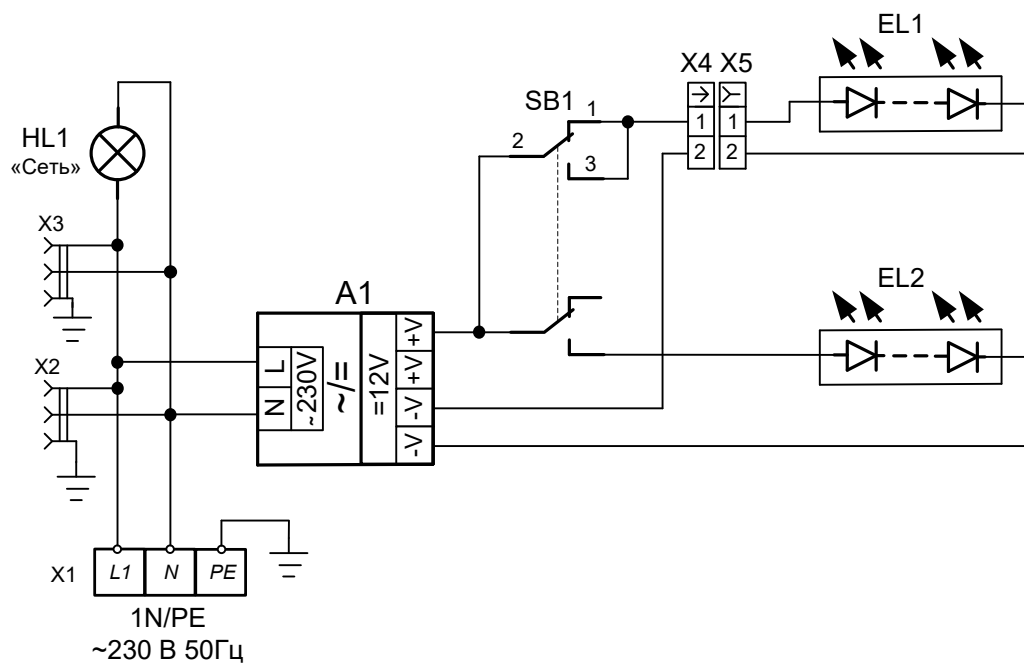
Комплект торцевой



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-22 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,35м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель SC 767, 4с 220V	1	
A1	Блок питания 12V5 BPS 12B, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

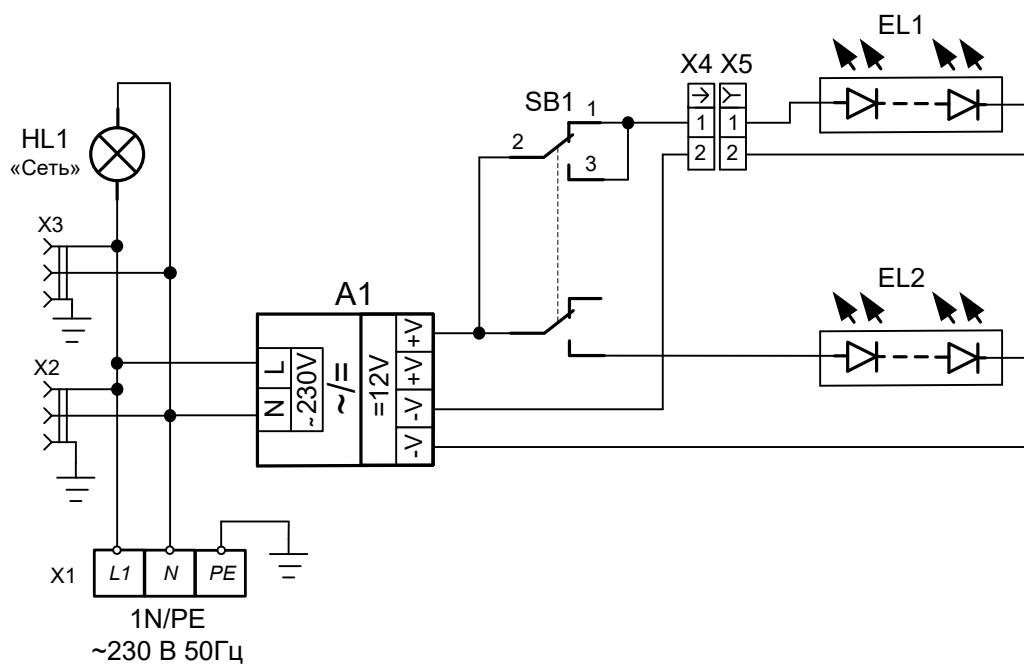
Рис.6 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-01



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-01 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 0,95м
EL2	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель KCD4-101/DN, 220V, зел.	1	
A1	Блок питания 12V5 BPS 12B, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4	Колodka штырьевая 45.7373.9076	1	2 клеммы
X5	Колodka гнездовая 45.7373.9038	1	2 клеммы

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

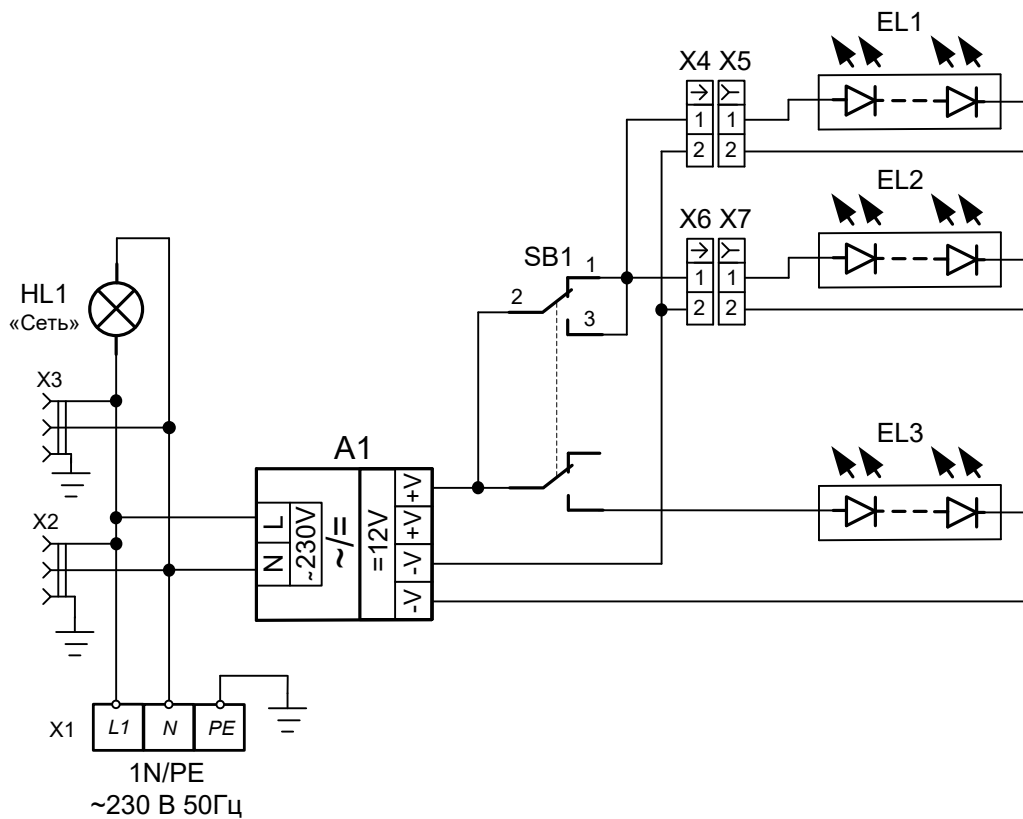
Рис.7 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-02



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-03 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,3м
EL2	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-02 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,35м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель KCD4-101/DN, 220V, зел.	1	
A1	Блок питания 12V5 BSPS 12B, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4	Колодка штырьевая 45.7373.9076	1	2 клеммы
X5	Колодка гнездовая 45.7373.9038	1	2 клеммы

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

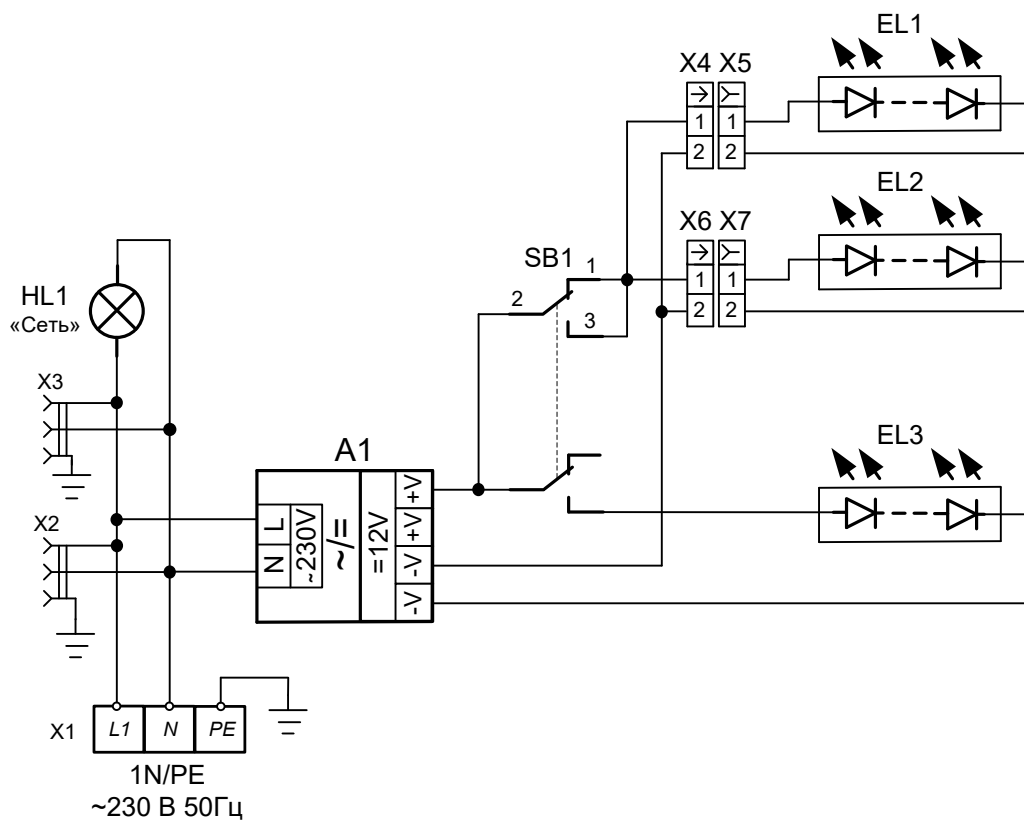
Рис.8 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-03



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1, EL2	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-01 СБ	2	14.4W/m, 3000K, 12V, 0,95м
EL3	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель KCD4-101/DN, 220V, зел.	1	
A1	Блок питания 12V5 BSPS 12B, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4, X6	Колодка штырьевая 45.7373.9076	2	2 клеммы
X5, X7	Колодка гнездовая 45.7373.9038	2	2 клеммы

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

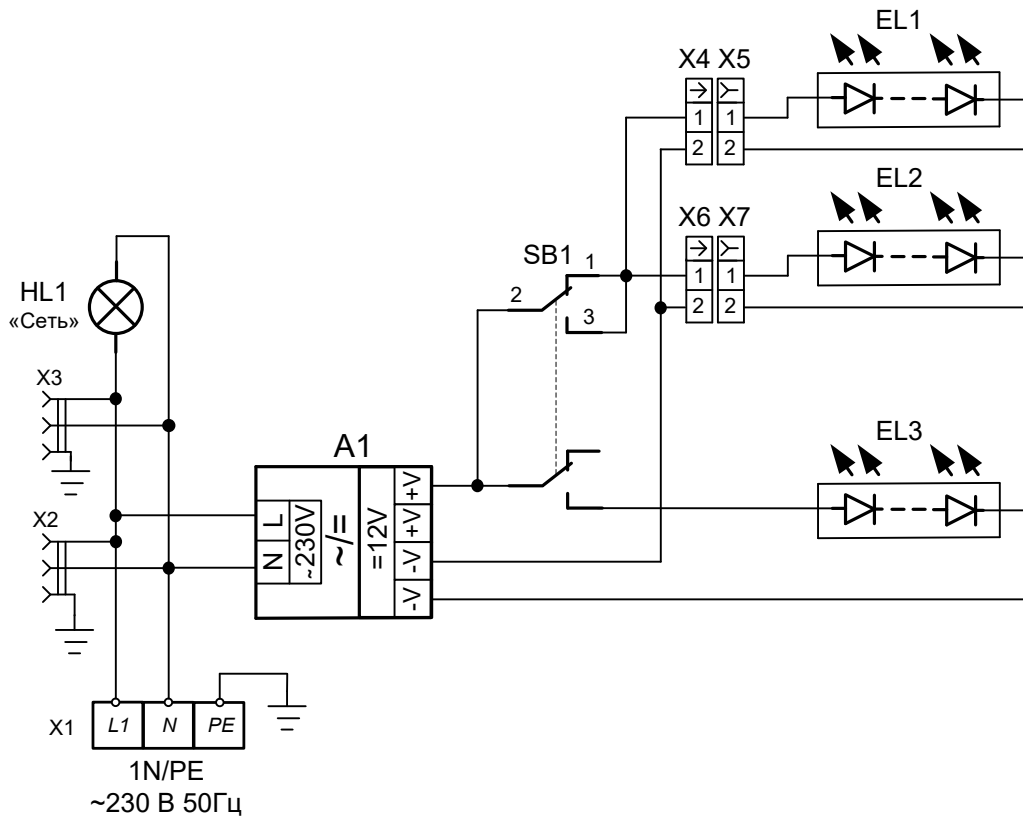
Рис.9 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-04



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1, EL2	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-03 СБ	2	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,3м
EL3	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-02 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,35м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель KCD4-101/DN, 220V, зел.	1	
A1	Блок питания 12V/5A BPS 12V, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4, X6	Колодка штырьевая 45.7373.9076	2	2 клеммы
X5, X7	Колодка гнездовая 45.7373.9038	2	2 клеммы

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

Рис.10 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-05



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1, EL2	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-09 СБ	2	14.4W/m, 3000K, 12V, 0,8м
EL3	Светильник светодиодный Сэйла ЭМК-70Е.18.00.000-02 СБ	1	14.4W/m, 3000K, 12V, 1,35м
HL1	Светосигнальная арматура, белая	1	
SB1	Переключатель KCD4-101/DN, 220V, зел.	1	
A1	Блок питания 12V5 BSPS 12B, 60Вт	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-3	1	
X2, X3	Розетка штепсельная 220В 16А (с заземлением)	2	
X4, X6	Колодка штырьевая 45.7373.9076	2	2 клеммы
X5, X7	Колодка гнездовая 45.7373.9038	2	2 клеммы

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

Рис.10 Схема электрическая принципиальная на ПГН-70Е-07

Корешок талона №1 На гарантийный ремонт ПГН-70Е Выполнены работы:	Изъят « ____ » ____ г.	Приложение ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ПГН-70Е Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ Исполнитель Владелец _____ (подпись) (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)
---	---	--

Исполнитель

(подпись)

Ф.И.О

М.П.

(Линия отреза)

Корешок талона №1

заводской №

г.

Изъят « ____ » ____ г.

ПГН-70Е

На гарантийный ремонт

Выполнены работы:

Корешок талона № _____ На гарантийный ремонт ПГН-70Е Выполнены работы:	Изъят « _____ » _____ г. М.П. _____ (подпись) _____ (Линия отреза)	Приложение ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ПГН-70Е Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ Исполнитель Владелец _____ (подпись) (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)
--	--	--

Корешок талона №3 На гарантийный ремонт ПГН-70Е Изъят « ____ » ____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ М.П. (подпись) (Линия отреза)	Приложение ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ПГН-70Е Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ Исполнитель Владелец _____ (подпись) (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)
---	---	---

16. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации

Таблица 5

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

Приложение А

1. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

<i>№</i>	<i>Дата составления акта ввода</i>	<i>Местонахождение оборудования</i>

2. Исполнитель

<i>Название организации</i>		
<i>Контакты сотрудника, проводившего ввод в эксплуатацию</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>
<i>Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ</i>	<i>№ сертификата или удостоверения на право ввода в эксплуатацию</i>	<i>Дата срока действия сертификата или удостоверения</i>

3. Заказчик

<i>Название организации</i>		
<i>Контакты ответственного сотрудника Заказчика</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>

4. Представителем Исполнителя произведена пуско-наладка и ввод в эксплуатацию следующего Оборудования:

<i>Наименование оборудования с кодом(указано на шильдике)</i>	<i>Серийный № оборудования</i>	<i>Рекомендации, замечания или выявленные неисправности</i>

Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ, с учётом «Рекомендаций, замечаний или выявленных неисправностей», отраженных в настоящем акте.

6. Подписи

Исполнитель:		Заказчик:	
_____ М.П. подпись расшифровка подписи		_____ подпись расшифровка подписи М.П.	

Приложение Б

1. АКТ-РЕКЛАМАЦИИ		<i>Дата составления акта рекламации</i>	<i>Дата выхода из строя оборудования</i>	<i>Дата пуска в эксплуатацию</i>
№				

2. Поставщик (продавец) оборудования	
<i>Наименование организации продавца</i>	

3. Документы, подтверждающие покупку		
<i>Вид документа (УПД, накладная)</i>	<i>номер</i>	<i>дата</i>

4. Информация о конечном потребителе	
<i>Наименование конечного потребителя/ ИНН</i>	
<i>ФИО конечного потребителя (представителя конечн. потребителя)</i>	
<i>Сот. телефон конечного потребителя (представителя конечн. потребителя)</i>	

5. Информация об оборудовании	
<i>Наименование оборудования с кодом как в накладной или счёте</i>	
<i>Завод-изготовитель (как указано в шильдике)</i>	
<i>Продавец как в УПД (заполняется только дилерами по экспорту)</i>	
<i>Серийный номер оборудования</i>	
<i>Дата выпуска</i>	
<i>Местонахождения оборудования</i>	

6. Информация о неисправности	
<i>Описание неисправности</i>	
<i>Предполагаемый дефект</i>	
<i>Заключение комиссии</i>	

7. Подписи членов Комиссии			
<i>Должность</i>	<i>ФИО мастера (обязательно)</i>	<i>Сот. телефон мастера (обязательно)</i>	<i>Подпись (обязательно)</i>
			<i>М.П.</i>

Приложение В

1. АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№	Дата составления акта ТО	Местонахождение оборудования

2. Исполнитель

Название организации		
Контакты сотрудника, проводившего ТО	ФИО	Должность
Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ	№ сертификата или удостоверения на проведение работ	Дата срока действия сертификата или удостоверения на проведение работ

3. Заказчик

Название организации		
Контакты ответственного сотрудника Заказчика	ФИО	Должность

4. Представителем Исполнителя произведены работы по техническому обслуживанию следующего Оборудования:

Наименование оборудования с кодом (указано на шильдике)	Серийный № оборудования	Вид ТО (ТО-1, ТО-2 и т.д.)

Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме.
Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ.

6. Подписи

Исполнитель:		Заказчик:	
_____	_____	_____	_____
М.П.	подпись	подпись	расшифровка подписи
_____	_____	_____	_____
М.П.	подпись	расшифровка подписи	М.П.



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС"

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, проезд Базовый, дом 17

Основной государственный регистрационный номер 1072130009874.

Телефон: +78352225047 Адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице Генерального директора Белкова Владимира Ивановича

заявляет, что Прилавки для горячих напитков ПГН-70Е-07.

Изготовитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС"

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, проезд Базовый, дом 17

Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 31.09.11-027-01330768-2022 «Вспомогательное оборудование линии прилавков самообслуживания».

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8419818000

Серийный выпуск

соответствует требованиям

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011)

Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

Декларация о соответствии принята на основании

Протоколов испытаний №№ 127-03-26-ВТ, 128-03-26-ВТ от 25.03.2026 года, выданных Испытательной лабораторией "Вольтекс" Общества с ограниченной ответственностью "ПрофНадзор" (Свидетельство о признании компетентности РОСС RU.31485.04ИДЮ0.121)

обоснования безопасности № ПГН 000.00 ОБ от 20.06.2019 года, руководства по эксплуатации и паспорта №01 от 25.02.2026 года

Схема декларирования соответствия: 1д

Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ 27684-88 "Мармиты электрические для предприятий общественного питания. Общие технические требования и методы испытаний" раздел 1, ГОСТ 12.2.092-94 "Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний" раздел 3, ГОСТ 30804.6.1-2013 (IEC 61000-6-1:2005) "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний" (раздел 8), ГОСТ IEC 61000-6-3-2016 "Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-3. Общие стандарты. Стандарт электромагнитной эмиссии для жилых, коммерческих и легких промышленных установок" (раздел 7). Назначенный срок службы 10 лет. Назначенный срок хранения 12 месяцев. Условия хранения: в соответствии с 4 группой по 15150-69. Действие декларации о соответствии распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения: с 02.2026 года.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 25.03.2031 включительно.

(подпись)

М.П.

Белков Владимир Иванович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА02.В.89380/26

Дата регистрации декларации о соответствии: 27.03.2026



